

Le 13 septembre 2021

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 13 septembre 2021 à 19 h00.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillers : Robert Deschamps, Robert Young, François Reid, Ron Stewart et la conseillère Barbara Bellingham, tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCE

Aucun

21-09-01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller François Reid appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté en ajoutant les sujets suivantes;

- 23b) Ordre de changement #01 projet #2100231- Réfection chemin Gage
- 25a) Achats équipements respiratoire- Service Incendie
- 25b) Drapeau municipal- Soumission

Malgré le fait que l'information/documentation utile n'a pas été communiquée aux membres du conseil auparavant, l'ensemble de ces derniers consent à l'ajout de ces sujets à l'ordre du jour.

21-09-02

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham, et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée Régulière, tenue le 2 août 2021, soit adopté.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est possible pour le public de soumettre des questions ou commentaire par écrit à l'hôtel de ville au 12, rue Maple, Stanbridge East, QC J0J 2H0 ou par courriel à stanbridge@axion.ca

Une citoyenne questionne les membres du conseil.

- Collecte de gros rebut.
- Lettre recommandé –question concernant la cession de la dernière section de rue dans le développement- Gérald Giroux.
- Lettre-Nettoyage des rues, nuisance du souffleur- Sandra Fortier.

PRÉSENTATION JENNIFER LAJOIE ET SYLVAIN DUSSAULT- UNITÉS DE LOGEMENTS RUE RIVER-LOT 5 897 319

Madame Jennifer Lajoie et Monsieur Sylvain Dussault présente leur projet d'unités de logements (2 triplex) au conseil. Il est convenu que les plans seront transmis à l'inspecteur municipal pour analyse.

21-09-03

COMPTES À PAYER

Il est proposé par la conseillère Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que les comptes *extraordinaires et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN SEPTEMBRE 2021

Total des salaires : \$ 8 907.93

CHÈQUE FOURNISSEUR N°

4583*	Atelier A. Bellavance Inc.	Dossier 3643 / Salle communautaire- rés 21-09-12	2 083.92
4584	Avizo Experts – conseils	Usine (juillet - août)	2 368.49
4585	Axion		183.98
4586*	Bauval Tech-mix	7.76 t.m. (cold patch)	1 079.57
4587	Peter Beaucage	Gazons mois d'août	935.61
4588	Bell Canada		565.75
4589	Canton de Bedford	Mois d'août	7 166.68
4590	CT Copier		525.37
4591*	FNX Innov	Chemin Perry & Gage	9 049.68
4592*	Outillage Rioux G.D.B.	Réservoir / voirie	300.60
4593*	Luke Girard	Tree removal / garage	373.66
4594	Hydro – Québec		3 484.43
4595	Gestim Inc.	Inspecteur	2 223.04
4596*	Les Sables Surprenant	128.82 t.m. abrasifs routiers	2 163.90
4597	Librairie Moderne	Biblio	288.36
4598	Motosport G.&L.	Garage	35.59
4599*	Marquage et Traçage du Québec	Lignes simple / rés # 21-06-06	4 491.76
4600*	Plomberie Corriveau Inc.	Pompe garage	332.20
4601*	Premier Tech Aqua	Usine / moteur	1 391.20
4602	Chauffage P. Gosselin Inc.	S.I.	288.74
4603*	Rhicard Excavation & Transport inc.	Stump & brush removal	689.85
4604	R.I.G.M.R.B.M.	juillet - août	3 748.81
4605*	Robitaille Équipement Inc.	Gratte neige / rés # 21-08-10	20 950.74
4606	Rona Levesque	Garage / terrain de jeux	35.76
4607	Réseau biblio	Biblio	20.66
4608	Sani -Eco inc.	juillet - août	1 656.50
4609*	Tag Canada inc.	8 barils d'alun et retour de 13 barils	2 467.37
4610	Telus mobilité		218.71
4611	Fosse septique Sanibert inc.	Toilette portative	339.18
4612*	Ville de Dunham	S.I. / test appareils respiratoires	139.98
4613*	Gestimaction inc.	Rechargement chemin Perry / rés # 21-09-05	67 044.17

CHÈQUE FOURNISSEUR N°

4614*	Pavage Maska inc.	Retenues de garantie - rue Michel 2020-rés # 21-09-06	2 795.11
4615*	Les Entreprises Denexco inc.	Retenues de garantie-ch. Beartown-rés # 21-09- 07	10 476.64
4616*	Société d'Agriculture de Missisquoi	Commandite rés. 21-09- 18	200.00
4617*	Association des Loisirs de Stanbridge East	Subvention programme des aînés- rés. # 21-09- 15	3 800.00

RAPPORT DE L'INSPECTEUR DES PERMIS ÉMIS EN AOÛT

Dépôt du rapport de l'inspecteur, des permis émis en août 2021.

21-09-04

APPEL D'OFFRES N° 2100232-RÉFECTION CHEMIN CALEB-TREE

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a publié un appel d'offres public sur le SEAO pour des soumissions pour la réfection d'une longueur de +- 310m sur le chemin Caleb-Tree entre la route 202 et le pont de la Rivière aux Brochets (appel d'offres n° 2100232);

ATTENDU QUE quatre (4) entrepreneurs ont fourni les soumissions suivantes :

NOM DE L'ENTREPRISE	MONTANT DE LA SOUMISSION (TAXES INCL.)	RANG
Eurovia Québec Construction inc.	99 487.41\$	1
Les Entreprises Denexco Inc.	113 612.98\$	2
Sintra inc. (Région Montérégie-Rive-Sud)	113 732.13\$	3
Pavage Axion inc.	133 272.58\$	4

CONSIDÉRANT la recommandation de la firme FNX Innov, transmis par courriel en date du 31 août 2021.

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu :

- Que ce conseil accepte la soumission la plus basse conforme, faite par Eurovia Québec Construction inc., pour un montant total de 99 487.41\$ incluant les taxes applicables pour le planage et pavage de +-310m du chemin Caleb-Tree entre la route 202 et le pont de la Rivière aux Brochets.
- Que la présente résolution lie contractuellement Eurovia Québec Construction inc. à la municipalité de Stanbridge East pour le projet n° 2100232- Réfection du chemin Caleb-Tree entre la route 202 et le Pont de la Rivière aux Brochets.

- D'autoriser l'affectation du surplus accumulé, au 31 décembre 2020, les dépenses réelles encourue qui excéderont les prévisions budgétaires GL # 321 092 000 (estimé 40 000\$).

21-09-05

RECOMMANDATION DE PAIEMENTS #01 ET ACCEPTATION PROVISOIRE-TRAVAUX DE RECHARGEMENT DU CHEMIN PERRY F20 00026

CONSIDÉRANT la recommandation des consultants FNX Innov. en date du 17 août 2021;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu :

- Que le conseil accepte la recommandation de paiements #01 pour les travaux de rechargement granulaire réalisés sur le chemin Perry, jusqu'au 4 août 2021;
- Que ce conseil autorise la directrice générale, Nicole Blinn, à signer le document relatif à l'acceptation provisoire des ouvrages;
- Que le conseil autorise le paiement à l'entrepreneur générale « Gestimaction inc. » un montant de 67 044.16\$ incluant les taxes, et ce, pour le total du décompte présenté à cette date.

21-09-06

RECOMMANDATION DE PAIEMENTS #02 ET ACCEPTATION FINALE-TRAVAUX DE PAVAGE RUE MICHEL (TRAVAUX 2020) F20 00025-001

CONSIDÉRANT la recommandation des consultants FNX Innov. en date du 9 septembre 2021;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu :

- Que le conseil accepte la recommandation de paiements #02 pour les travaux de pavages réalisés sur la rue Michel, jusqu'au 16 septembre 2020;
- Que ce conseil autorise la directrice générale, Nicole Blinn, à signer le document relatif à l'acceptation définitive des ouvrages;
- Que le conseil autorise le paiement à l'entrepreneur générale « Pavage Maska inc. » un montant de 2 795.11\$ incluant les taxes, et ce, pour le total du décompte présenté à cette date.

20-09-07

RECOMMANDATION DE PAIEMENTS #02 ET ACCEPTATION FINALE-TRAVAUX CHEMIN BEARTOWN (TRAVAUX 2020) F20 00014

CONSIDÉRANT la recommandation des consultants FNX Innov. en date du 9 septembre 2021;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu :

- Que le conseil accepte la recommandation de paiements #02 pour les travaux de réfection réalisés sur le chemin Beartown, jusqu'au 16 septembre 2020;
- Que ce conseil autorise la directrice générale, Nicole Blinn, à signer le document relatif à l'acceptation définitive des ouvrages;

- Que le conseil autorise le paiement à l'entrepreneur générale « Denexco inc. » un montant de 10 476.65\$ incluant les taxes, et ce, pour le total du décompte présenté à cette date.

21-09-08 **FOURNITURE DE SEL POUR LE DÉGLACAGE**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'autoriser, la directrice générale, Nicole Blinn à procéder à la demande de gré à gré auprès de Mines Seleine Division de K+S Sel Windsor Ltée pour la fourniture de sel de déglacage pour la saison 2021-2022.

21-09-09 **FOURNITURE DE PIERRE POUR MÉLANGE ABRASIF ROUTIER D'HIVER**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu que la municipalité achète, de gré à gré, une quantité approximative de 250/TM de pierre (¼ clean) de Concassage Pelletier inc.

21-09-10 **TRANSPORT DE PIERRE POUR ABRASIF ROUTIER D'HIVER**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que la municipalité engage, de gré à gré, les trois entrepreneurs de transport locaux (Excavation Giroux inc., Rhicard Excavation & Transport inc et St-Pierre) pour le transport de +-250 tonnes de pierre ¼ clean pour le mélange d'abrasif routier d'hiver.

21-09-11 **PROPOSITION DE SERVICE RÉPARATION D'ASPHALTE-PERMAROUTE**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité désire réparer des secteurs d'asphalte sur le chemin Ridge pour prolonger sa durée de vie;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu d'accepter la proposition de service #11-362-01, en date du 8 septembre 2021, de l'entreprise Permaroute jusqu'à une somme budgétaire de 15 000.00\$. (Dépense au poste budgétaire GL# 02 3200 521-Entretien des chemins et trottoirs).

21-09-12 **HONORAIRES PROFESSIONNELS ARCHITECTE PROJET ACCESSIBILITÉ CENTRE COMMUNAUTAIRE**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité nécessite un accompagnement professionnel et technique en regard du projet "Accès universelle du Centre communautaire";

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Barbara Bellingham, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture # 02 (Dossier 3643) en date du 30 juillet 2021 , de la Firme Atelier A. Bellavance inc. pour un montant de 1 812.50\$, plus les taxes applicables, pour les travaux de révision des plans en fonction de la conformité au Code pour les sorties d'issue.

21-09-13 **MANDAT- ATELIER A. BELLAVANCE INC. ARCHITECTE PÉPARATION DES DOCUMENTS ARCHITECTURAUX POUR DEMANDE DE SOUMISSIONS ET POUR CONSTRUCTION-PROJET ACCESSIBILITÉ CENTRE COMMUNAUTAIRE**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité nécessite un accompagnement professionnel et technique en regard du projet "Accès universelle du Centre communautaire";

CONSIDÉRANT QUE suite aux rencontres et échanges au sujet du projet, à la préparation et révision des plans préliminaires du projet approuvés à la satisfaction du conseil;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Barbara Bellingham, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu de mandater la firme Atelier A. Bellavance inc architecte pour la préparation des documents architecturaux pour la demande de soumissions et construction, selon les termes et conditions de l'offre de services en date du 6 août 2021, pour la somme forfaitaire de 13 500.00\$, taxes en sus.

21-09-14

RENOUVELLEMENT DES MEMBRES OBVBM ET NOMINATION PERSONNE DÉLÉGUÉE PAR LA MUNICIPALITÉ

CONSIDÉRANT l'invitation à assemblée générale annuelle de l'OBVBM, qui se tiendra exceptionnellement le 29 septembre 2021 à 19h00, par vidéoconférence, en raison de la situation sanitaire actuelle;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu;

- QUE ce conseil mandate le conseiller François Reid, comme représentant de la Municipalité de Stanbridge East.

21-09-15

AIDE FINANCIER- ASSOCIATION DES LOISIRS DE STANBRIDGE EAST – PROGRAMME DES ÂNÉS

CONSIDÉRANT la demande de financement déposé par l'Association des Loisirs de Stanbridge East dans le cadre du programme pour les aînés;

CONSIDÉRANT QUE la pandémie aura été difficile sur le plan moral de la communauté, en particulier celui de nos aînés isolés;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu;

- QUE la municipalité contribue un montant de 3 800\$ pour le programme des aînés;
- Que le financement de cette dépense provienne du poste de GL # 02 70231 999- Fonds spéciale Covid-19.

21-09-16

RECONFIRMATION – AUTORISATION/SOUTIEN MUNICIPAL - COMMÉMORATION BATAILLE D'ECCLLES HILL 1870 ET AUTORISATION VOLET VISITE DE L'ARMÉE– SOCIÉTÉ D'HISTOIRE MISSISQUOI

**Le conseiller François Reid déclare son intérêt personnel et se retire de la discussion et le vote de ce point.*

CONSIDÉRANT QUE dû à la pandémie, l'événement de commémoration des événements entourant la Bataille d'Eccles Hill de 1870 de la Société d'Histoire Missisquoi, a dû être annulée pour une deuxième fois;

CONSIDÉRANT QUE la Société d’Histoire Missisquoi a transmis une demande pour utiliser les terrains municipaux, soit, terrain au sud de l’hôtel de ville, le terrain de balle, la patinoire et possiblement le centre communautaire et le parc des fermiers (ch. Caleb-Tree);

CONSIDÉRANT QUE pour le volet, visite de l’armée, la Société a besoin d’une autorisation de la municipalité pour voler à basse altitude au-dessus de la municipalité et une permission pour atterrir un hélicoptère sur le terrain de balle;

CONSIDÉRANT QUE la Société d’Histoire Missisquoi s’engage à transmettre à l’inspecteur municipal toute la documentation nécessaire pour l’obtention d’un certificat d’autorisation et que l’état d’urgence sanitaire le permet;

CONSIDÉRANT la résolution n° 19-02-03, adopté le 4 février 2019, affirmant la contribution de 2,000\$, la résolution n° 20-03-08, adopté le 30 mars 2020, concernant l’autorisation de l’événement en 2020 et la résolution n°20-09-12, adopté le 14 septembre 2020 reconfirmant l’autorisation et soutien financière pour l’évènement espéré cette année;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Robert Young et résolu :

- D’autoriser la Société d’Histoire Missisquoi à utiliser les terrains municipaux pour l’occasion de la commémoration qui aura lieu le 6 et 7 août 2022,
- D’autoriser l’armée Canadienne à voler à basse altitude au-dessus de la Municipalité et atterrir sur le terrain de balle.
- De reporter la contribution de \$2 000 à l’année 2022 (suivi Budget 2022);

ABSTENTION : Le conseiller François Reid

21-09-17

AUTORISATION ÉVÉNEMENT LEVÉE DE FONDS-SOCIÉTÉ D’HISTOIRE MISSISQUOI-VENTE DE TARTES AUX POMMES

**Le conseiller François Reid déclare son intérêt personnel et se retire de la discussion et le vote de ce point.*

CONSIDÉRANT QUE la directrice du Musée Missisquoi, Madame Mona Beaulac a remis au conseil un plan pour la tenue d’une vente de tartes aux pommes (au volant, billets en pré-vente seulement) au Centre Communautaire;

CONSIDÉRANT QUE toutes les directives du Gouvernement du Québec seront respectée;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu d’autoriser le Musée Missisquoi à tenir leur évènement le dimanche 26 septembre de 13h00 à 16h00 au centre communautaire 5, rue Academy.

ABSTENTION : Le conseiller François Reid

21-09-18

COMMANDITE -SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE MISSISQUOI

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid et résolu de contribuer un montant de 200\$ pour le 2^e "Drive-thru BBQ" qui aura lieu le 18 septembre 2021.

COLLECTE DE FONDS- LE YAMASK LITERACY COUNCIL

Il est convenu que ce conseil ne souhaite pas contribuer.

21-09-19

ORDRE DE CHANGEMENT N°01 –RÉFECTION CHEMIN GAGE - F2100231

CONSIDÉRANT la recommandation d'FNX-INNOV d'ajouter de la pierre MG-20 pour rehausser le profil de la route afin de favoriser le drainage et stabiliser la fondation ou nécessaire ;

CONSIDÉRANT l'ordre de changement n°01 en date du 13 septembre 2021;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu :

- Que ce conseil autorise la directrice générale, Nicole Blinn, à signer l'ordre de changement n° 01 pour et nom de la municipalité.

CORRESPONDENCE

- Ministère de l'environnement et de la Lutte contre les changements climatiques – Avis de non-conformité- certificat de qualification valide
- Recyc-Québec- Versement de la compensation 2020 -15 955.84\$ -Régime de compensation pour la collecte sélective des matières recyclables.

21-09-20

AVIS JURIDIQUE - DOSSIER CONVENTION DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL GIROUX

Malgré le fait que l'information/documentation utile n'a pas été communiquée aux membres du conseil auparavant, l'ensemble de ces derniers consent à l'ajout de ce sujet à l'ordre du jour et à sa prise en considération.

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu d'autoriser la directrice générale à consulter M^e Elaine Francis, Vox avocat(e)s.

21-09-21

ACHATS ÉQUIPEMENTS RESPIRATOIRE USAGÉS -SERVICE INCENDIE

CONSIDÉRANT la demande et recommandation du directeur du service incendie, Todd Girard;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young et résolu

- D'autoriser l'achats de 16 appareils respiratoires AIR-PAK usagés du Service Incendie de Bedford pour un montant de 4 000.00\$ et 15 cylindres usagé 30 minutes de marque Scott du Service Incendie de Chambly pour un montant de 4 400.50\$.
- Que le financement de cette dépense provienne du poste de GL # 02 70231 999- Fonds spéciale Covid-19.

SOUSSION DRAPEAU MUNICIPAL

Le conseiller Robert Deschamps présente une soumission provenant du Flag Shop pour l'achat de drapeau de la municipalité. Il est convenu que le conseiller Deschamps obtient plus d'information concernant les quantités minimum pour commande. À suivre

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 21h 05.

Nicole Blinn, directrice générale

Greg Vaughan, maire